

## 11. veebruaril 2013 esitatud hagi — InterMune UK ja teised versus EMEA

(Kohtuasi T-73/13)

(2013/C 114/60)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hagejad:* InterMune UK Ltd (London, Ühendkuningriik), InterMune, Inc. (Brisbane, Ühendriigid) ja InterMune International AG (Muttentz, Šveits) (esindajad: *solicitor* I. Dodds-Smith, *solicitor* A. Williams, *barrister* T. de la Mare ja advokaat F. Campbell)

*Kostja:* Euroopa Ravimiamet

### Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada hagejatele 15. jaanuaril 2013 teatavaks tehtud otsus avalikustada teatud informatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1049/2001<sup>(1)</sup>, niivõrd kui see otsus puudutab sellise informatsiooni avalikustamist, mille hagejad olid eelnevalt kostjale esitanud ja mis ei ole veel avalik; ja
- mõista hagejate õigusabikulud ja muud käesoleva menetlusega seotud kulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad kolm väidet.

1. Esimene väide, et kostja ei ole asjaolusid kohaselt kaalunud, nagu on nõutud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõikes 2, andes hinnangu, kas vaidlusaluse informatsiooni avalikustamiseks esineb tegelikult avalikku huvi, mis kaaluks üles vajaduse kaitsta hagejate ärihuve olulise kahju eest, mida selline avalikustamine tekitaks.
2. Teine väide, et kostja ei ole kohaselt arvesse võtnud teisi olulisi tegureid, mis on seaduses nõutud kaalumisel asjakohased, kaasa arvatud:
  - nõuded, mis tulenevad konkreetsetest EL õigusnormidest (täpsemalt määrus (EÜ) nr 726/2004<sup>(2)</sup>, eelkõige artikli 14 lõige 11);
  - tõlgendamiskohustused, mis on kõikidele EL institutsioonidele EL õiguse sisustamisel pandud TRIPS (Intellektuaalomandi õiguste kaubandusaspektide leping) artikli 39 lõikega 3;

— põhiõigused omandile ja privaatsusele, nagu need on kaitstud Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, võttes iseäranis arvesse kõiki olulisi asjaolusid, mis võimaldavad teostada faktitundlikku proportsionaalsuse analüüsi; ja

— kohustus järgida enda poolt avaldatud suuniseid ja poliitikat selle kohta, kuivõrd oluline on kaitsta äriliselt konfidentsiaalset informatsiooni.

3. Kolmas väide, et kui kostja oleks asjaolusid kohaselt kaalunud ja võtnud kohaselt arvesse kõiki olulisi tegureid, oleks ainus seaduslik, proportsionaalne ja/või mõistlik järeldus olnud see, et vaidlusalust informatsiooni ei tohiks avalikustada.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT 2001 L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaar-ravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa ravimiamet (ELT 2004 L 136, lk 1).

## 15. veebruaril 2013 esitatud hagi — Ühendkuningriik versus EKP

(Kohtuasi T-93/13)

(2013/C 114/61)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hageja:* Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: K. Beal, QC ja E. Jenkinson)

*Kostja:* Euroopa Keskpang

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- osaliselt tühistada Euroopa Keskpanga 11. detsembri 2012. aasta otsus, millega muudetakse otsust EKP/2007/7 TARGET2-ECB tingimuste kohta (otsus EKP/2012/31) (ELT 2013 L 13, lk 8);